

BRAUN

SI 9500

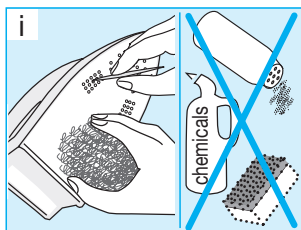
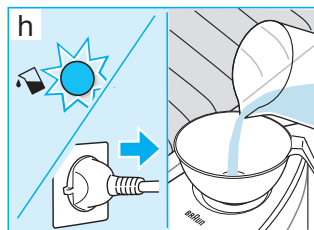
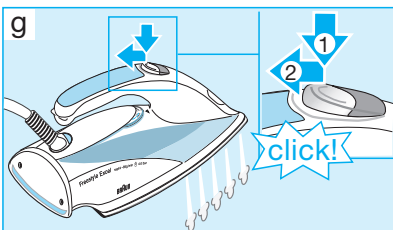
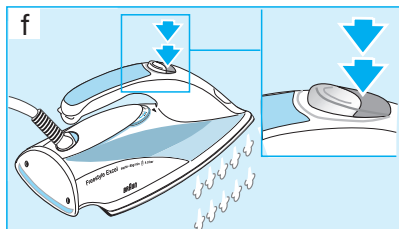
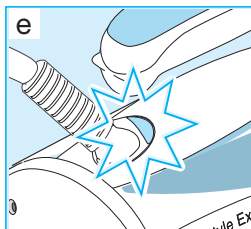
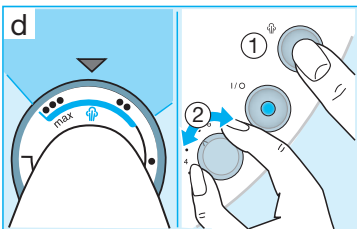
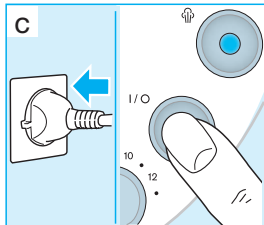
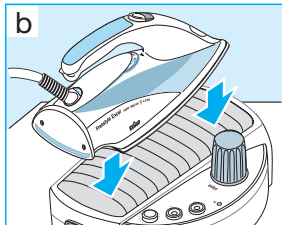
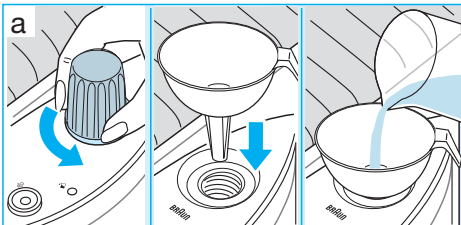
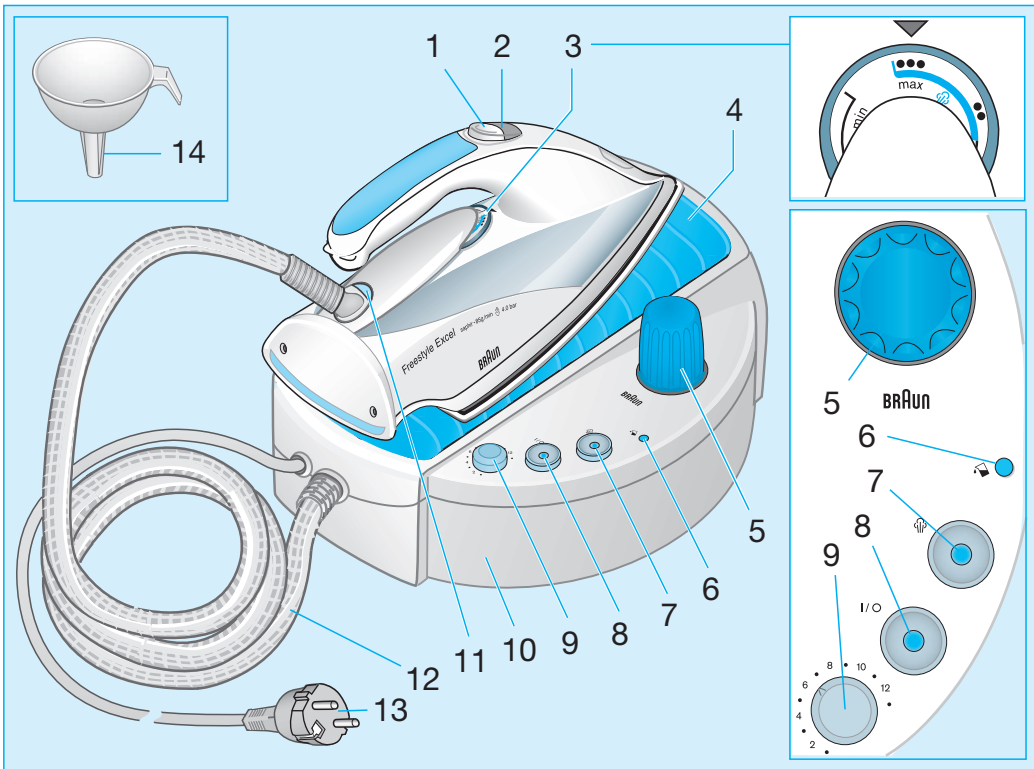
SI 9200



Freestyle Excel

www.braun.com

Type 4677
Type 4678



Надеемся, что работа с нашей гладильной системой Braun доставит Вам удовольствие.

Важно

- Полностью прочитайте инструкцию по эксплуатации и храните ее в течение всего срока службы утюга.
- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному внизу парового бойлера. Подключайте утюг только к сети переменного тока.
- Установите бойлер на устойчивой ровной поверхности.
- Всегда отключайте электроприбор перед заполнением водой.
- Перед повторным наполнением парового бойлера во время использования, дайте ему остыть в течение 2-3 минут.
- Шнур и паровой шланг не должны соприкасаться с горячими предметами или с горячей подошвой утюга.
- Перед включением прибора в розетку убедитесь, что кнопка блокировки непрерывной подачи пара (1) не активизирована и защитная крышка парового бойлера закрыта. Никогда не погружайте электроприбор в воду или другие жидкости.
- При перерывах в использовании помещайте утюг на специальную подставку блока парового бойлера или на пятку. При выходе из комнаты даже на короткое время, отключите электроприбор.
- Храните электроприбор в недоступном для детей месте. Высокие температуры и горячий пар могут привести к ожогам.
- Предостережение: Защитная крышка, паровой шланг, паровой бойлер и особенно опора утюга нагреваются в процессе использования.
- При глажении может произойти конденсация воды и ее утечка из задней панели утюга на пол.
- Регулярно проверяйте шнур и шланг подачи пара на наличие повреждений.
- При наличии любых дефектов прибора (включая электрошнур), прекратите его эксплуатацию и передайте в сервисный центр Braun для ремонта.
- Некачественный или неквалифицированный ремонт может привести к несчастным случаям или травме пользователя.
- Перед отгрузкой с завода вся наша продукция проходит тщательное тестирование. Поэтому, в резервуаре для воды гладильной станции Braun может остаться небольшое количество воды.

Описание

- 1 Кнопка блокировки постоянной подачи пара
- 2 Кнопка регулировки подачи пара
- 3 Регулятор температуры
- 4 Подставка утюга
- 5 Защитная крышка парового бойлера
- 6 Индикатор низкого уровня воды
- 7 Переключатель (on/off) «вкл.-выкл.» подачи пара (оранжевый световой сигнал датчика давления)
- 8 Переключатель (on/off) «вкл.-выкл.» системы (зеленый световой сигнал (on) индикатора)

- 9 Регулятор подачи пара
- 10 Паровой бойлер
- 11 Световой сигнал регулятора температуры
- 12 Шланг подачи пара
- 13 Шнур питания
- 14 Воронка

Перед включением

- Убедитесь, что переключатель «вкл.-выкл.» (8) установлен в положение «выключено» (off), и система отключена от сети.
- Откройте защитную крышку (5,а) парового бойлера (10).
- После охлаждения в бойлере может образоваться вакуум, который спровоцирует слабый хлопок при открывании крышки. Это нормальное явление.
- Залейте приблизительно 1 литр обычной водопроводной воды (а). Предусмотрена специальная воронка для более легкого заполнения. Если вода имеет высокую степень жесткости, рекомендуем использовать смесь 50% водопроводной воды и 50% дистиллированной воды. Никогда не используйте только дистиллированную воду. Не добавляйте уксус, средства для удаления накипи или другие химические вещества.
- Плотно закрывайте защитную крышку парового бойлера.
- Установите бойлер на устойчивой ровной поверхности (например, на столе или на полу).
- Поставьте утюг на подставку (4,b), подключите электроприбор (с), и нажмите переключатель «вкл.-выкл.» (on/off) (8).
- Важно: Убедитесь, что кнопка блокировки постоянной подачи пара (1) не активизирована. Установите необходимую температуру утюга (3,d) согласно табличке с данными на опоре утюга или на ярлыке Вашей одежды.
- Световой сигнал температуры (11,е) отключается после достижения необходимой температуры.

Глажение с паром

- Глажение с паром возможно при температурах, указанных в красном участке на диске терморегулятора утюга (d), от максимальной до несколько меньшей температуры (две точки). Нажмите переключатель подачи пара (7).
- Контрольная лампочка на кнопке подачи пара (7) погаснет после того, как пар готов к подаче – примерно через 8 минут. В процессе использования контрольная лампочка будет включаться и отключаться, указывая на то, что поддерживается необходимое давление пара.
- Нажимайте кнопку регулировки подачи пара (2,f) с необходимой для Вас частотой.
- Установите нужный уровень потока пара регулятором подачи пара (9,d).
- Для постоянной подачи пара, нажмите кнопку блокировки пара и сместите ее назад до упора (g). Для отключения постоянной подачи пара, переместите кнопку блокировки вперед.
- При первом глажении или в случае, когда Вы некоторое время не пользовались функцией

подачи пара, пар, остающийся в шланге подачи пара, конденсируется и образует воду. Это может привести к разбрызгиванию остатков воды и вытеканию небольшого количества воды из подошвы утюга. Перед глажением подержите утюг над старой тканью, и нажимайте кнопку регулировки пара до нормализации подачи пара.

Сухое глажение

Для работы без пара не включайте переключатель (on/off) «вкл.-выкл.» подачи пара (7).

Вертикальное глажение

Висящие шторы и одежда (куртки, костюмы, пальто) могут проглаживаться с подачей пара для разглаживания складок. Установите регулятор температуры утюга на максимальное или на меньшее значение (две точки на регуляторе) как показано на (d). Удерживайте утюг в включенной функции пара в вертикальном положении и проведите по ткани вверх и вниз.

Предостережение: Пар имеет очень высокую температуру. Не направляйте пар в сторону людей.

Заполнение парового бойлера

Примечание: Данный электроприбор оборудован защитной крышкой с блокировкой открытия крышки в случае высокого давления внутри резервуара. При пустом паровом бойлере загорается индикатор низкого уровня воды (6,h). Для заполнения бойлера выполните следующее:

- Отключите (off) переключатель подачи пара (7,h).
- Нажимайте кнопку регулировки подачи пара (2) до тех пор, пока не прекратится испарение пара из утюга.
- Примечание: При слишком большом давлении Вы не сможете открыть защитную крышку парового бойлера (5). Подождите некоторое время или повторите предыдущую процедуру.
- Откройте защитную крышку (5) парового бойлера.
- Предостережение: защитная крышка, паровой бойлер и особенно основание утюга нагреваются до высокой температуры.
- Выключите прибор из розетки (h).
- Рекомендуем подождать несколько минут до охлаждения парового бойлера.
- Медленно заполните паровой бойлер водой через воронку (h).

После окончания глажения

- Повернув выключатель функции подачи пара (7) и переключатель системы (8) в положение «выключено» (off) выключите электроприбор.
- Отключите прибор от электропитания и и дайте ему остыть.
- Можно не сливать оставшуюся воду из бойлера.

Обслуживание и очистка

До выполнения любого обслуживания убедитесь, что утюг выключен из розетки и остыл.

- Для очистки подошвы утюга используйте грубую

шерсть (i). После очистки протрите подошву тканью. Никогда не используйте наждачную бумагу, уксус и другие химические вещества. Очищайте ручки и паровой бойлер влажной тканью.

- Для сохранения высокой эффективности электроприбора, сливайте из бойлера воду и промывайте под сильной струей водопроводной воды каждые 1-2 месяца, в зависимости от содержания кальция в водопроводной воде.
- Не сливайте из бойлера еще не остывшую воду.

Руководство по устранению неисправностей

Проблема	Устранение
Через паровыводящие отверстия поступают капли воды	При первом глажении или после перерыва в глажении это нормальное явление (охлаждение шланга подачи пара – образование конденсата пара). Держите утюг над старой тканью и нажимайте кнопку подачи пара до нормализации подачи пара. Выберите необходимую температуру глажения (от максимальной до несколько меньшей температуры (две точки)). Отключите регулятор подачи пара.
Полное отсутствие подачи пара	Включите переключатель подачи пара (7) Нажмите кнопку подачи пара. Замечание: В некоторых случаях горячий пар практически не видим, особенно при высокой комнатной температуре или при температуре нагрева утюга близкой к максимальной.
Образуется меньше пара	Установите регулятор пара на большее значение. После включения переключателя функции подачи пара (7) дождитесь отключения оранжевого светового сигнала (около 8 минут). Проверьте, включен ли индикатор низкого уровня воды.
Через паровыводящие отверстия выходят частички известкового налета.	Промойте бойлер водопроводной водой. Добавьте к водопроводной воде дистиллированную воду.

В изделие могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Гладильная система, SI 9500, Тип 4677, 2350 Ватт
SI 9200, Тип 4678, 2150 Ватт
Сделано в Италии для,
БРАУН Испания, Braun Española S.A.,
08950 Esplugues de Llobregat,
Enrique Granados 46, Spain

Ελληνικά

Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιαδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητας υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας. Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Η εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη. Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε σέρβις μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.

Καλέστε στο 01-9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.

Русский

Гарантийные обязательства фирмы BRAUN

Для всех изделий мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с Законом о защите прав потребителей.

Гарантия обретает силу только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.

Эта гарантия действительна в *любой* стране в которую это изделие поставляется фирмой BRAUN или назначенным дистрибьютором и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.

Осуществление гарантийного обслуживания не влияет на дату истечения срока гарантии. Гарантия на заменяемые части истекает в момент истечения гарантии на данное изделие.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) нормальный износ бритвенных сеток и ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.

Эта гарантия теряет силу если ремонт производился не уполномоченным на то лицом и если использованы не оригинальные детали фирмы

BRAUN.

В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания фирмы BRAUN. Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке. Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию. В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О защите прав потребителей» и принятым дополнением к закону РФ от 9.01.1996 г. «О внесении изменений» и дополнений в закон «О защите прав потребителей» и «Кодекс РСФСР об административных правонарушениях», фирма BRAUN устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с момента производства, если дату продажи установить невозможно.

Изделия фирмы BRAUN изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенные Вами изделия фирмы BRAUN, может иметь значительно больший срок службы, чем срок установленный в соответствии с Российским законом.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или тупыми батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от вытекания батарейками);
- для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанным потребителем по получении изделия из ремонта. Требуется проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре.

В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса фирмы BRAUN по телефону (095) 258 62 70.

Garantie/Kundendienststellen

Guarantee and Service Centers

Bureaux de garantie et centrales service après-vente

Oficinas de garantía y oficinas centrales del servicio

Entidade de garantia e centros de serviço

Uffici e sede centrale del servizio clienti

Garantiebureaux en service-centrales

Garantikontorer og centrale serviceafdelinger

Garanti og servicecenter

Servicekontor och centrala kundtjänstplatser

Asiakaspalvelu ja tekninen neuvonta

Punkty serwisowe

Pozáruční a servisní centra

Pozáručné a servisné centrá

Szervíz

Garanti bürolari ve merkezi servis yerleri

Εγγύηση και Εργαστήριο επισκευών

Гарантийные и сервисные центры

Гарантійні та сервісні центри

مراكز الكفالات والصيانة

Deutschland

Gillette Gruppe Deutschland GmbH&Co.ohG
Braun Kundendienst
Bitte erfragen Sie das nächstliegende
Braun Service Center unter
☎ 00800 / 27 28 64 63

Austria

Gillette Gruppe Österreich
Braun Kundendienst
Bitte erfragen Sie das nächstliegende
Braun Service Center unter
☎ 00800 / 27 28 64 63

Argentina

Central Reparadora de Afeitadoras S.A.,
Av. Santa Fe 5278,
1425 Capital Federal,
☎ 0800 44 44 553

Australia

Gillette Australia Pty. Ltd.,
Scoresby, 5 Caribbean Drive
Melbourne, Victoria 3179,
☎ 1 800 641 820

Bahrain

Yaquby Stores,
Bab ALBahrain,
P.O. Box 158,
Manama,
☎ 02-28 88 7

Barbados

Dacosta Mannings Inc.,
P.O. Box 176, Pier Head, Bridgetown,
☎ 431-8700

Belarus

Electro Service & Co LLC,
Chernyshevskogo str. 10 A,
220015 Minsk,
☎ 2 85 69 23

Belgium

Gillette Group Belgium NV,
J. E. Mommaertslaan 18 A,
1831 Diegem,
☎ 02-71 19 104

Bermuda

Gibbons Company
21 Reid Street
P.O. Box HM 11
Hamilton
☎ 295 00 22

Brasil

Fixnet Servicios & Comércio Ltda.
R. Gaspar Fernandes, 377
São Paulo – SP,
☎ 0800 16 26 27

Bulgaria

12, Hristo Botev str.
Sofia, Bulgaria
☎ + 359 2 528 988

Canada

Gillette Canada Company,
Braun Consumer Service
4 Robert Speck Parkway,
Mississauga L4Z 4C5, Ontario,
☎ 1 800 387 6657

Česká Republika

PH SERVIS sro.,
V Mezihori 2,
18000 Praha 8,
☎ 266 310 574

Chile

Viseelec,
Braun Service Center Chile,
Av. Concha y Toro #4399,
Puente Alto,
Santiago,
☎ 02 288 25 18

China

Gillette (Shanghai) Sales Co. Ltd.
550 Sanlin Road, Pudong,
Shanghai 200124,
☎ 00 86 21 5849 8000

Colombia

Gillette de Colombia S.A.,
Calle 100 No. 9A - 45 Piso 3.
Bogotá, D.C.,
☎ 01 8000 5 27286

Croatia

Iskra elektronika d.o.o.,
Bozidara Magovca 63,
10020 Zagreb,
☎ 1-6 60 17 77

Cyprus

Kyriakos Papavasiliou Trading
70, Kennedy Ave.,
1663 Nicosia,
☎ 02 314111

Danmark

Gillette Group Danmark A/S,
Teghlholm Allé 15,
2450 Kobenhavn SV,
☎ 70 15 00 13

Djibouti (Republique de)

Ets. Nouraddine,
Magasin de la Seine,
12 Place du 27 Juin, B.P. 2500,
Djibouti,
☎ 35 19 91

Egypt

Uni Trade,
25 Makram Ebied Street,
P.O. Box 7607,
Cairo,
☎ 02-2740652

España

Braun Española S.A.,
Braun Service,
Enrique Granados, 46,
08950 Esplugues de Llobregat
(Barcelona),
☎ 901 11 61 84

Estonia

Servest Ltd.,
Raua 55, EE 10152 Tallin,
☎ 627 87 32

France

Gruppe Gillette France - Division Braun,
9, Place Marie Jeanne Bassot,
92693 Levallois Perret Cédex,
☎ (1) 4748 70 00,
Minitel 3615 code Braun.

Great Britain

Gillette Group UK Ltd.,
Braun Consumer Service,
Aylesbury Road,
Thame OX9 3AX
Oxfordshire
☎ 1800 783 70 10

Greece

Berson S.A.,
47, Agamemnonos,
17675 Kallithea Athens,
☎ (210)-9 47 87 00

Guadeloupe

Ets. André Haan S.A.,
Zone Industrielle
B.P. 335,
97161 Pointe-à-Pitre,
☎ 26 68 48

Hong Kong

Audio Supplies Company,
Room 506,
St. George Building,
2 ICE House Street,
Hong Kong,
☎ (852) 2524 9377

Hungary

Gillette Group Hungary Kereskedelmi Kft.,
1037 Budapest,
Szépvölgyi út 35-37
☎ 1801-3800

Iceland

Verslunin Pfaff hf.,
Grensasvegur 13,
Box 714, 121 Reykjavik,
☎ 53 32 22

India

Braun Division,
c/o Gillette Div. Op. Pvt. Ltd.,
34, Okhla Industrial Estate,
New Delhi 110 020,
☎ 11 68 30 218

Iran

Tehran Bouran Company
145 Ghaem Magham Farahani
Tehran
☎ +982 18 31 27 66

Ireland (Republic of)

Gavin's Electronics,
83-84, Lower Camden Street,
Dublin 2,
☎ 1800 509 448

Israel

S. Schestowitz Ltd.,
8 Shacham Str.,
Tel-Aviv, 49517,
☎ 1 800 335 959

Italia

Servizio Consumatori Braun
Gillette Group Italy S.p.A.,
Via G. B. Pirelli, 18,
20124 Milano,
☎ 02 / 6678623

Jordan

Interbrands
Wadi Al-Sir, Adwiat alhekham
St. Mekadabi bld.
Amman
☎ +692 582 75 67

Kenya

Radbone-Clark Kenya Ltd.,
P.O. Box 40833,
Mombasa Road,
Nairobi,
☎ 2 82 12 76

Korea

Gillette Korea Ltd.
144-27 Samsung-dong,
Kangnam-ku,
Seoul, Korea,
☎ 080-920-6000

Kuwait

Union Trading Company,
Braun Service Center,
P.O. Box 28 Safat,
Safat Code 13001, Kuwait,
☎ 04 83 32 74

Latvia

Latintertehservice Co.,
72 Bullu Street, House 2,
Riga 1067,
☎ 2 40 39 11

Lebanon

Magnet SAL - Fattal HLDG,
Sin EL Fil - Jisr EL Wati
Beirut,
☎ +961 148 52 50

Lithuania

Elektronas AB,
Kareiviu 6,
LT 2600 Vilnius,
☎ 277 76 17

Luxembourg

Sogel S.A.,
Rue de l'industrie 7,
L-2543 Windhof,
☎ 4 00 50 51

Malaysia

Exact Quality
Lot 24 Rawang Housing
& Industrial Estate
Mukim Rawang, PO No 210
48,000 Rawang
Selangor Malaysia
☎ (603) 6091 4343

Malta

Kind's,
287, Republic Street,
Valletta VLT04,
☎ 24 71 18

Morocco

FMG
depot TMTA
Rue Chefchaouen, Oukacha
Casablanca
☎ +212 022 66 47 69

Martinique

Decius Absalon,
23 Rue du Vieux-Chemin,
97201 Fort-de-France,
☎ 73 43 15

Mauritius

J. Kalachand & Co. Ltd.,
DBM Industrial Estate, Stage 11,
P.O.B. 634
Plaine Lauzun,
☎ 2 12 84 10

Mexico

Gillette Manufactura,
S.A. de C.V./
Gillette Distribuidora,
S.A. de C.V.
Atomo No. 3
Parque Industrial Naucalpan
Naucalpan de Juarez
Estado de México,
C.P. 53370
☎ 01-800-508-58-00

Nederland

Gillette Groep Nederland BV,
Visseringlaan 22,
2288 ER Rijswijk,
☎ 0 800-445 53 88

Netherlands Antilles

Rupchand Sons n.v. (ram's),
Front Street 67, P.O. Box 79
St. Maarten, Philipsburg
☎ 052 29 31

New Zealand

Key Service Ltd.,
69 Druces Road.,
Manakau City,
☎ 09-262 58 38

Nippon

Gillette Japan Inc.,
Queens Tower, 13F
3-1, Minato Mirai 2-Chome
Nishi-Ku,
Yokohama 220-6013
Japan
☎ 045-680 37 00

Norge

Gillette Group Norge AS,
Nils Hansensvei 4,
P.O. Box 79 Bryn,
0667 Oslo,
☎ 022-72 88 10

Oman (Sultanate of)

Naranjee Hirjee & Co.,
10 Ruwi High,
P.O. Box 9, Muscat 113,
☎ 703 660

Pakistan

Gillette Pakistan Limited,
Dr. Ziauddin Ahmend Road,
Karachi 74200,
☎ 21 56 88 930

Paraguay

Paraguay Trading S.A.,
Avda. Artigas y Cacique Cara Cara,
Asunción,
☎ 21203350-48/46

Philippines

Gillette Philippines Inc.,
Corporate Corner Commerce Avenues
20/F Tower 1, IL Corporate Centre
1770 Muntinlupa city
☎ 02-771071 02-06/-16

Poland

Gillette Group Poland
Sp. z o.o.
ul. Domaniewska 41,
02-672 Warszawa,
☎ 22 548 89 74

Portugal

Grupo Gillette Portugal, Lda.,
Braun Service,
Rua Tomás da Fonseca,
Torre G-2ªA,
1600-209 Lisboa,
☎ 808 2 000 33

Réunion

Dindar Confort,
Rte du Gymnase,
Boite Postale 278,
97940 St. Clotilde,
☎ 026 92 32 03

Romania

Gillette Romania srl,
Calea Floreasca nr. 133-137
et 1, sect 1,
714011 Bucuresti
☎ 01-2319656

Russia
RTC Sovinservice,
Rusakovskaya 7,
107140 Moscow,
☎ (095) 264 41 61

Saudi Arabia
AL Naghi company
AL Madinah road
opposite to Fetihi center,
Al Forsan
P.O. Box: 269
21411 Jeddah
☎ 02-651 8670

Schweiz/Suisse/Svizzera
Tellon AG, Rütistrasse 26,
8952 Schlieren,
☎ 0844-88 40 10

Singapore (Republic of)
Beste (S) Pte. Ltd.,
No. 6 Tagore Drive,
03-04 Tagore Industrial Building,
Singapore 787623,
☎ (65) 6552 2422

Slovakia
Techno Servis Bratislava,
Bajzova 11/A,
82108 Bratislava,
☎ (02) 55 56 37 49

Slovenia
Iskra Prins d.d.
Rozna dolina c. IX/6
1000 Ljubljana,
☎ 386 01 476 98 00

South Africa (Republic of)
Fixnet After Sales Service,
159 Queen Street, Kensington South,
P.O. Box 751770,
Johannesburg 2094,
Kensington South,
☎ 11 615 6765

St. Maarten
Rupchand Sons n.v. (ram's),
P.O. Box 79,
Philipsburg,
Netherlands Antilles,
☎ 52 29 31

St. Thomas
Boolchand's Ltd.,
31 Main Street,
P.O. Box 5667,
00803 St. Thomas,
US Virgin Islands,
☎ 340 776 0302

Suomi
Gillette Group Finland Oy,
P.O. Box 9,
Niittykatu 8, PL 9, 02200 Espoo,
☎ 09-45 28 71

Sverige
Gillette Group Sverige AB,
Dept. Sweden,
Stockholm Gillette
Räsundavägen 12,
Box 702,
16927 Solna,
☎ 020-21 33 21

Syria
Ahmed Hadaya Company
Hadaya building
Ain Keres
Unisyria, P.O. Box 35002,
Damascus,
☎ 963 011-231433

Taiwan
Audio & Electr. Supplies Ltd.,
Brothers Bldg., 10th Floor,
85 Chung Shan N Rd., Sec. 1,
Taipei (104),
☎ (886) 02 2523 3283

Thailand
Gillette Thailand Ltd.,
175 South Sathorn Road,
Tungmahamek, Sathorn,
11/1 Floor,
Sathorn City Tower
Bangkok 10520
☎ (66) 2344 9191/ Exten. 9135

Tunesie
Generale d'Equipement Industr., (G.E.I.)
34 rue du Golfe Arabe,
Tunis, 2000,
☎ 171 68 80

Turkey
Gillette Sanayi ve Ticaret A.S.,
Polaris Is Merkezi,
Ahi Evran Cad., No:1,
80870 Maslak, Istanbul,
☎ 0212-473 75 85

Ukraine
Importbytsservice-Ukraine
Hlybotchytska str.53, Kyiv
☎ 380-44-417-24-15

United Arab Emirates
The New Store LLC,
Burjman shopping mall,
Bur Dubai
Dubai,
☎ +9714 359 19 19

Uruguay
Driva S.A.,
Marcellino Sosa 2064,
11800 Montevideo,
☎ 2 924 95 76

USA
The Gillette Company
Braun Consumer Service,
1, Gillette Park 4k-16,
Boston, MA 02127-1096,
☎ 1-800-272-8611

Venezuela
Gillette de Venezuela S.A.,
Av. Blandin,
Centro San Ignacio
Torre Copérnico, Piso 5
La Castellana, Caracas
☎ 0800-4455388

Yemen (Republic of)
Saba Stores for Trading,
26th September Street,
P.O. Box 5278,
Taiz,
☎ 4-25 23 88

Yugoslavia
BG Elektronik,
Bulevar kralja Aleksandra 34,
11000 Beograd,
☎ 11 3240 030